

MEMORIAŁ  
Generał Marii Wittek

(Wypisów nie zrobiono)

rzyształ Urząd d/3 K/OK



PSK

JNGLOT Zdzistawa  
zam. Gołko

2836/WSK

SPIS ZAWARTOŚCI  
TECZKI 2836/WSK

Inglot

Zdzisława

zau. Gołko

I./1. Relacja —

I./2. Dokumenty (sensu stricto) dotyczące relatora ✓

I./3. Inne materiały dokumentacyjne dotyczące relatora —

II. Materiały uzupełniające relację ✓

III./1. Materiały dotyczące rodziny relatora —

III./2. Materiały dotyczące ogólnie okresu sprzed 1939 r. —

III./3. Materiały dotyczące ogólnie okresu okupacji (1939-1945) —

III./4. Materiały dotyczące ogólnie okresu po 1945 —

III./5. Inne ... —

IV. Korespondencja —

V. Nazwiskowe karty informacyjne ✓ 1

VI. Fotografie ✓ zob. I/2-2, I/2-7, I/2-8



## I(2. Dokumenty (sensu stricto) dotyczące relatora:

- PCK - zaświadczenie nr 234/43 - Ingebot Lohislarz, legitymacja nr. 42521 - Kuchnia Pamiętkowej Monte Cassino z dn. 23. kwietnia 1945r. Kserokopia, k. 1, s. 1.
- Carte d'identité - legitymacja dla personelu służby zdrowia PCK - Ingebot Lohislarz - 20. I. 1944r. Fotografia. Kserokopia k. 1, s. 2.
- Metryka zawarcia małżeństwa Gotko Janu - Ingebot Lohislarz Anna, 16. III. 1944r. Kserokopia. k. 1, s. 3.
- Zaświadczenie (zał. Nr. 3) z 10. X. 1944r. Podpisane siostrze Pneloiona Nenko Julia. Kserokopia, k. 1, s. 4.
- Auxiliary Territorial Service - Ingebot Lohislarz (zał. Nr. 2) zaświadczenie, z dn. 18. IV. 1945r. (zał. nr. 4). Kserokopia, k. 1, s. 5.
- list The War Office Records Centre (Polish) do Zohislarz Gotko z dn. 20. listop. 1968 i nadanie Medalu Wojennego 1939-45, Defence Medal. Fotografia. Kserokopia. k. 1, s. 6-7.
- legitymacja Nr 3095 - nadanie Odznaki Pamiętkowej Kuchni Kampanii Guesniowej 1939, z dn. 15. sierpnia 1985r. Kserokopia, fotogr. k. 1, s. 8.

POLSKI CZERWONY KRZYŻ  
DELEGAT PRZY DOWÓDZTWIE  
ARMII POLSKIEJ NA WSCHODZIE



POLISH RED CROSS  
DELEGATE  
TO THE POLISH ARMY - EAST

No. 234/42

**ZAŚWIADCZENIE**

Niniejszym stwierdzam, iż p. INGLOT  
ZDZISŁAWA ur. w dn. 26 października 1919 roku  
 w Sanoku na posiedzeniu  
 Komisji Weryfikacyjnej dla sióstr P. C. K., dn. 3 lutego 1943 roku  
 w szpitalu wojennym nr. 1 została zweryfikowana, jako siostra  
Pogotowia Sanitarnego P.C.K.  
 m. p. dnia 17. XII. 43 roku.

Delegat P.C.K. przy D-wie  
Armii Polskiej na Wschodzie

A. Dr. MACIELEWICZ E.



(Zař. Nr.7)

**LEGITYMACJA**

Nr. 42521

upoważniająca do noszenia  
**KRZYŻA PAMIĄTKOWEGO  
MONTE CASSINO**

wydana na podstawie

Dekretu Naczelnego Wodza

L. dz. 3504/Pers. 44

z dnia 26 Lipca 1944

Rozkazem D-twa 2 KORPUSU  
Nr 48/11/44 z dnia 17 III 1945  
został nadany SIOSTRZE (stopień)

INGLOT ZDZISŁAWA  
(nazwisko i imię)

1 SZPITAL WOJENNY  
(oddział)

**KRZYŻ PAMIĄTKOWY  
MONTE CASSINO**

Nr. 42521

W polu, dnia 23 KWIETNIA 1945

310. 1 Polish Gen. Hospital

pieczęć

(nazwa D-twa)

podpis D-cy



1945-1946  
Kolejność  
1945-1946



1945-1946  
1945-1946  
1945-1946



LEGITYMACJA  
MONTÉ CASINO  
KRYŻA PAMIĄTOWEGO  
KRYŻ PAMIĄTOWY

Wpłynęła data 31.05  
L. dz. 2358 WSK 2001

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE  
DE LA REPUBLIQUE DE POLOGNE

MON

212-2

MINISTERSTWO OBRONY NARODOWEJ  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

No.



**CARTE D'IDENTITÉ**  
POUR LE PERSONNEL DU SERVICE DE SANTÉ  
DE LA CROIX ROUGE POLONAISE  
(Basée sur l'art. 21 de la Convention de Genève du 27.7.1929  
pour l'amélioration du sort des malades et blessés dans  
les armées en campagne)

**LEGITYMACJA**

DLA PERSONELU SŁUŻBY ZDROWIA  
POLSKIEGO CZERWONEGO KRZYŻA  
(Podstawa: art. 21 Konwencji Genewskiej z dn. 27.7.1929 r.  
o polepszeniu losu chorych i rannych w armiach czynnych)

Nom JNGLOT  
Nazwisko Zdzisława  
Prénom Zdzisława  
Imię  
Date et lieu de naissance 1919r. Sanok.  
Data i miejsce urodzenia  
Nationalité Polskie  
Obywatelstwo  
Affectation Hospital Polowy Nr. 1  
Przydział służbowy  
Emploi Siostra salowa.  
Funkcja



Signature du titulaire:  
Signature du propriétaire:

*Zdzisława Jnglot*

Les autorités militaires et civiles:  
Le Comité Central de la Croix Rouge Polonaise:  
Za Zarząd Główny PCK  
*[Signature]*



Serial No 247 Army Form W3350  
Date of Issue 20.1.1944 Naval Form M100  
R.A.F. Form 1889

BRITISH



Identity Certificate

Number 11/1914/III Rating or Rank SISTER

Surname JNGLOT

Christian name (in full) ZDZISŁAWA

Ship or Unit POLISH GENERAL HOSPITAL

Signature of Issuing Officer  
Signature of holder

To be valid only when used in accordance with the conditions for which issued.







Wpłynęło dnia 31.05.1  
L.dz. 0359 USh 2001



I/2-3

METRYKA ZAWARCIA MAŁŻEŃSTWA

SZEFOSTWO DUSZP. KAT. APW.  
 BIURO METRYKALNE.  
 (Nazwa Urzędu Duszpasterskiego).

Na podstawie księgi zawartych małżeństw A. D. W. Nr. 258 tom IV. str 7 stwierdza się  
 urzędowo, że dnia 18-30 I 1944 t.j. słownie: dnia o s i e n n a s t e g o  
 miesiąca I E P C A czwartego  
 w kościele parafialnym kaplicy obozowej w K o ś c i o ł y H. B. R o Ź. • został pobłogosławiony według obrządku rzym-  
 związek małżeński między następującymi osobami: katoł. rzymskiego

Rodowód:	Małżonek:	Małżonka:	Świadkowie ślubu, ich zawód i adres:
Nazwisko G O Ł K O imię: J e r z y		I H G L O T Zdzisława-Anna	Sławik Zdzisław
Zawód i przydział: Kapitan-pilot R.A.F. Anglia		Siostra P.O.K. Rzym-katol.	Henko Julia
Wyznanie: Rzym-katol.		Wolna	
Stan: Wolny		26 października 1919 r.	
Dzień i rok urodzenia: 12 stycznia 1913 r.		Sanok	Nazwisko i imię kapłana
Miejsce: Łuck		Lwowskie	Ks. Kpl. Szanowski Władysław
Powiat: Wołyńskie		Władysław f. Kinga z d. Działak	ne-ney-tele-e-e-e-i Wik. Gen. na Włochy Ks. Dziek. Cienskie- 50 za L.dz. 631/DK.44
Imiona rodziców i nazwisko matki: Albin-Konstanty i Elżbieta z d. Piszłów			

O ile miejsce zawarcia ślubu nie jest siedzibą hrabstwa :  
 (shire) wówczas obok nazwy miejscowości ślubu umieścić  
 (w nawiasie) nazwę hrabstwa.  
 Przy wdowcach podać imię i nazwisko zmarłej (go) małżonki  
 [ka] i datę śmierci.  
 (W braku miejsca można te odnośniki umieścić na  
 odwrotnej stronie).

1098/PP&T/72 1000 12/42.





Wpłynęło dnia 31.05  
Ldz. 2358 LSH 2001



31.08.1944

Z A S W I A D C Z E N I E

Zařwiadczam, że Siostra Pogotowia Sanitarnego P.C.K.INGLOT Zdzisława pracowała w I Szpitalu Wojennym w charakterze siostry salowej od 31.VIII.1942r. do 31.VII.1944r.

Obowiązki swe spełniała bardzo gorliwie i sumiennie, pracując na oddziale chirurgicznym. Wykazała duęo starań i troski przy chorych, zwłaszcza podczas największego nasilenia w szpitala w czasie działań wojennych.

M.p.dnia. 10.X.1944r.

SIOSTRA PRZEŁOŻONA  
*Nenko Julia*  
NENKO Julia

Widziałem:  
KOMENDANT SZPITALA

DR.BAŁASZESKUL FR.płk.lek.



*Faint illegible text at the bottom left.*



Wpłynęło dnia 31.05  
L.dz. 2359 USK 6001



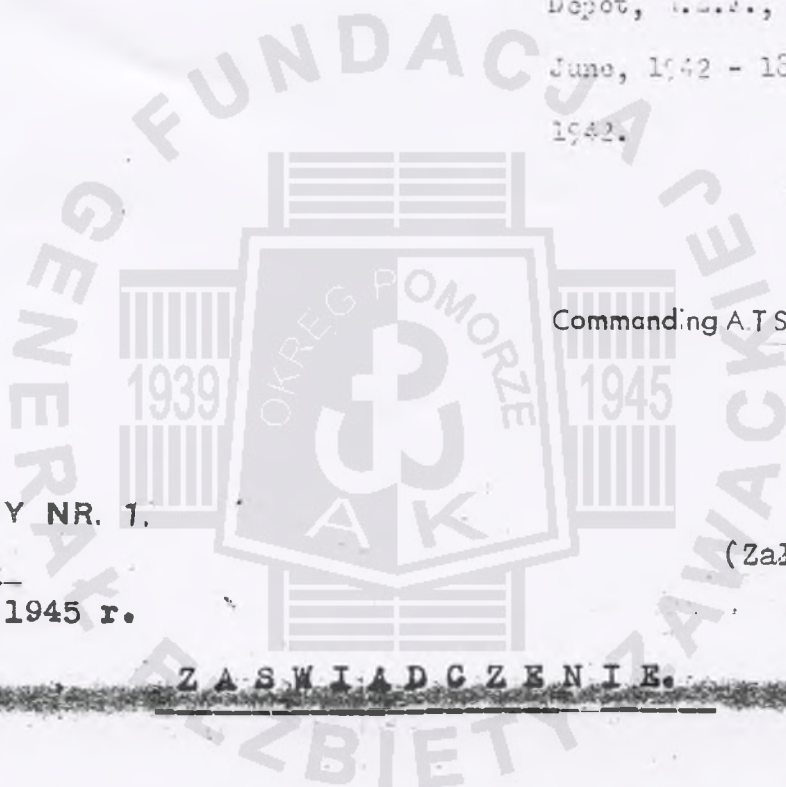
AUXILIARY TERRITORIAL SERVICE

This is to certify that

*Inglot Zdzisława*

attended a Cadre Course  
at the A.T.S. Training  
Depot, M.E.F., from 22nd  
June, 1942 - 16th July,  
1942.

Senior Commander  
Commanding A.T.S. Training Depot, M.E.F.



SZPITAL WOJENNY NR. 1.

L.dz. /45.

M.p. dnia 11.IV.1945 r.

(Zař. Nr.4)

Z A Ś W I A D C Z E N I E.

Oświadczam, że Siostra W.K.S. Sz.Zdr. G O Ł K O Zdzisława przy-  
była do Szpitala Wojennego Nr.1. dnia 14.VIII.1944r. wraz z transpor-  
tem rannych żołnierzy II.Korpusu i pracowała w Szpitalu Wojennym  
Nr.1. do dnia 10.IV. 1945r.--

Zaświadczenie wydano na prośbę siostry WKS. GOŁKO Zdzisławy.--

Komendant

Dr. Fadzion  
polsk. iskr



Województwo Pomorskie  
Liczba 1359 31.05  
1000 1001



(ZaI. Nr. 11)



The War Office Records Centre (Polish)  
Bourne Avenue,  
Hayes,  
Middlesex.

Ref: 3/PLF/7-00/1919/WORC

Dear Madam,

I am to refer to your letter of the 8th November, 1961 and to furnish the following particulars of the military service of:-

Subaltern (Sister) Zdzialawa COLKO

born on 26th October, 1919 at Sanok, Poland

daughter of Wladyslaw INGLCOT and Kinga INGLCOT nee DROZDZAK

Marital status (while serving): married to Jerzy COLKO

Nationality: Polish

Religion: Roman Catholic

Civil occupation (prior to Army Service): P.T. (Physical Training) Instructor

Service with the Polish Forces under British Command (Military Nursing Service):

from 1st June, 1942 to 11th April, 1946 (honourably discharged)

Service with the Polish Resettlement Corps:- None

Former Service and History:- Prior to war domiciled at Lubaczow (Poland) and during Polish Army's Sept. 1939 campaign employed as sister at local hospital and then until 29.4.1940, when was deported to Forced Labour Camps in U.S.S.R. Released on amnesty, voluntarily joined Polish Forces in Russia (Polish Women's Army Serv.), crossed with them the Russo/Persian frontier on 1.6.1942 and on the same date came under British Command. Subsequently continued service in capacity of Ward-Sister at Polish Military Hospitals in the Middle East (Palestine, Egypt) then during operations in Italy until Aug. 1944, when arrived on posting in United Kingdom. She was finally released from Service on 11.4.1946 as above.

Medals and Awards: British: 1939-45 Star, Italy Star,  
War Medal 1939-45, Defence Medal.

I/2-6

20 November, 1961.



Remarks: Her record and services were satisfactory.

Yours faithfully,

*[Handwritten signature]*



Mrs. Z. Colko,  
3732 W. - 61 Str.,  
Chicago,  
Ill,  
U.S.A.



Wplyniecie dnia 31.05.  
Lp. 2358 MSIC 903

5/2-7





1/2-8

(Zał. Nr.1)

*Dla upamiętnienia wysiłku zbrojnego żołnierzy Polskich Sił Zbrojnych i całego Narodu Polskiego, w obronie całości i niepodległości Rzeczypospolitej Polskiej, w uznaniu ich bohaterskiej postawy w walkach z najeźdźcami niemieckim i sowieckim we wrześniu 1939 roku, dekretem Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, z dnia 1 września 1984 roku, została ustanowiona odznaka pamiątkowa Krzyż Kampanii Wrześniowej 1939 r.*

(wyciąg z Rozporządzenia Ministra Spraw Wojskowych)



**LEGITYMACJA Nr 3095**

Siostra Szp. dypl.

Nazwisko **G O Ł K O**

Imię **Zdzisława**

jest upoważniony do noszenia  
Odznaki Pamiątkowej

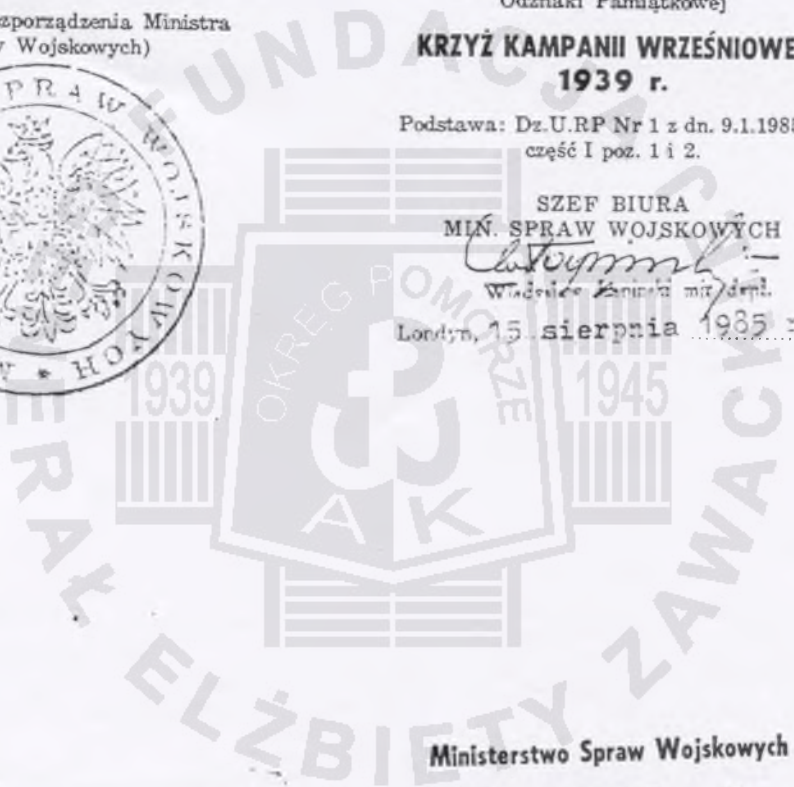
**KRZYŻ KAMPANII WRZEŚNIOWEJ  
1939 r.**

Podstawa: Dz.U.RP Nr 1 z dn. 9.1.1985 r.  
część I poz. 1 i 2.

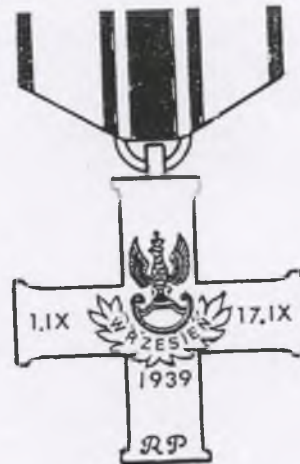
SZEF BIURA  
MIN. SPRAW WOJSKOWYCH

*Władysław Zajączkowski*  
Władysław Zajączkowski mjr/dypl.

London, 15 sierpnia 1985 r.



Ministerstwo Spraw Wojskowych



**LEGITYMACJA**  
nadania Odznaki Pamiątkowej  
**KRZYŻ KAMPANII WRZEŚNIOWEJ**  
**1939 r.**





1939-1945

1939-1945

1939-1945

1939-1945

1939-1945

1939-1945

1939-1945



1939-1945



1939-1945

1939-1945

Wzrost: 170 cm  
 Ciężar ciała: 65 kg  
 Ciężar serca: 250 g  
 Ciężar płuc: 1000 g  
 Ciężar wątroby: 1500 g  
 Ciężar nerek: 150 g  
 Ciężar pęcherzyka żółciowego: 50 g  
 Ciężar trzustki: 70 g  
 Ciężar śledziony: 150 g  
 Ciężar macicy: 50 g  
 Ciężar jajnika: 30 g



Wzrost: 170 cm  
 Ciężar ciała: 65 kg  
 Ciężar serca: 250 g  
 Ciężar płuc: 1000 g  
 Ciężar wątroby: 1500 g  
 Ciężar nerek: 150 g  
 Ciężar pęcherzyka żółciowego: 50 g  
 Ciężar trzustki: 70 g  
 Ciężar śledziony: 150 g  
 Ciężar macicy: 50 g  
 Ciężar jajnika: 30 g

ii. Materiały uzupełniające relację:

- slubna sanitarna Lohistara Ingot w Górska Polska  
(treść recepty nr od p. 6). Kserokopia, k. 1, s. 1.
- Zab. Nr. 5. Fotografia irlandzkiego dr. sanitarnego, ~~na~~ kofarku  
pracownika Lohistara Ingot - Górska. Kserokopia, k. 1, s. 2.



"punkt 6. Okres służby, nazwa formacji zbrojnej"

SŁUŻBA SANITARNA ZDZISŁAWY INGLOT W WOJSKU POLSKIM.

zob. tabela  
Zał. nr 11

Zdzisława Ingłot była Instruktor<sup>ka</sup> PW i WF od 1938 r. w Lubaczowie. W dniu wybuchu wojny, we wrześniu 1939 r., była przydzielona do Szpitala Powszechnego w Lubaczowie, jako siostra PCK, do 29.04.1940 r. (Zał. Nr. 1).

28.06.1940 aresztowana i wraz z całą rodziną wywieziona do Rosji, do Altajskiego Kraju.

Zwolniona z obozu pracy, na podstawie "Amnestji".

Wstąpiła, ochotniczo do Polskiego Wojska, w ZSRR, organizowanego przez gen. W. Andersa.

W 1942 r. otrzymała przydział do Szpitala w Kermine, jako Siostra. W marcu 1942 r. ewakuowana, wraz ze Szpitalem z Krasnovodsk - ZSRR do Pahlevi - Persja.

Z Pahlevi została wysłana do Palestyny, do Sarafand, do A.T.S. Training Depot, na Kurs Komendantek (Cadre Course), od 22.06.1942 do 18.07.1942. (Zał. nr.2.).

Po ukończeniu Kursu, w sierpniu 1942 r. została przydzielona do Szpitala Nr. 1 w Kirkuku (Zał. Nr. 3).

Następnie, wraz ze Szpitalem została przetransportowana do El Cantara w Egipcie

W grudniu 1943 r. została przetransportowana ze Szpitalem do Włoch. Szpital Wojenny Nr. 5, został zakwaterowany w Casamassima k/Bari. Tu pracowała przy rannych żołnierzach. (Zał.3).

Po zdobyciu Monte Cassino i zakończeniu walk pod Anconą została wysłana z transportem najciężej rannych żołnierzy, irlandzkim okrętem sanitarnym z lekarzami i siostrami irlandzkimi, jako jedna polska, starsza siostra transportowa (Zał. Nr.5).

Okręt sanitarny odpłynął z portu Toronto we Włoszech, do portu Bristol w Anglii, gdzie rannych przeładowano do pociągu sanitarnego, którym przewieziono do Aberfeldy w Szkocji. Ze stacji kolejowej w Aberfeldy, sanitarkami przewieziono rannych do Szpitala Wojennego Nr.1, w Taymouth Castle. Starsza Siostra Transportowa pojechała z rannymi, pozostała i pracowała w Szpitalu w Taymouth Castle do 10 kwietnia 1945 r. (Zał. Nr.4). Została zwolniona ze służby 11 kwietnia 1946 r. (Zał. "War Office Rec.").

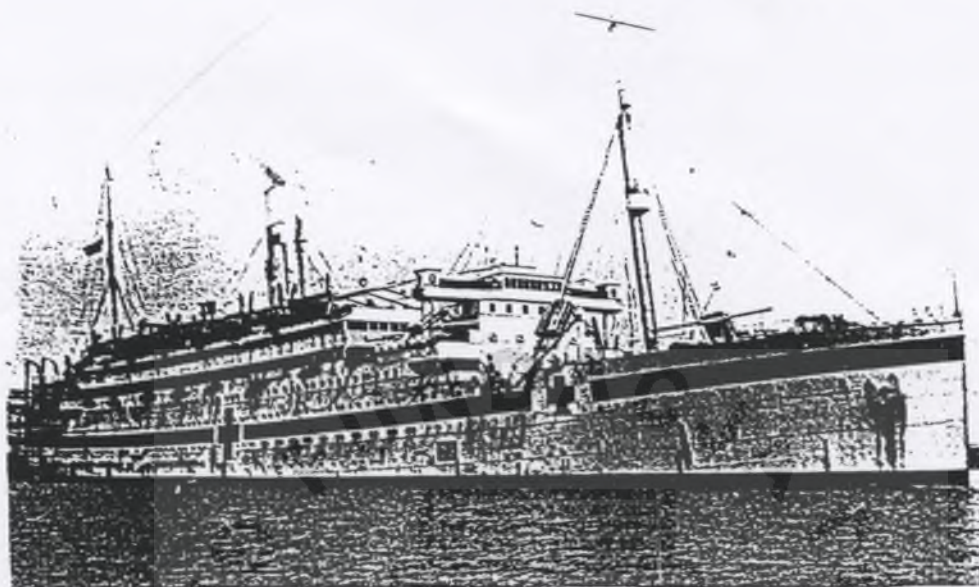
Przyjmat Angol dls Kior  
Arca 29 05 2007

Wpłynęło dnia 31.5  
Ldz 21359 WSK 2001  
K.W.



II-2

(Zař. Nr.5)



Fotografia irlandzkiego okrętu sanitarnego, Czerwonego Krzyża, którym został wysłany pierwszy transport ciężko rannych, polskich żołnierzy z pod Monte Cassino i Ancony, do Anglii, w drugiej połowie sierpnia 1944 r.

Obsługa szpitala okrętowego: Lekarze, siostry i sanitariusze, byli Irlandczykami. Jedyna polska Starsza Siostra PCK, towarzysząca rannym żołnierzom, była Zdzisława Ingot-Gołko.

Okręt odpłynął z portu Toronto (Italy) i lądował w porcie Bristol (U.K.).

W Bristol przeładowano rannych do pociągu sanitarnego, który przewiózł transport do stacji kolejowej, Aberfeldy w Szkocji, a z tamąd; sanitarkami do polskiego szpitala wojennego w Taymuth Castle.



wplynęło dnia 31.05.  
Licz. 2358 45h 009



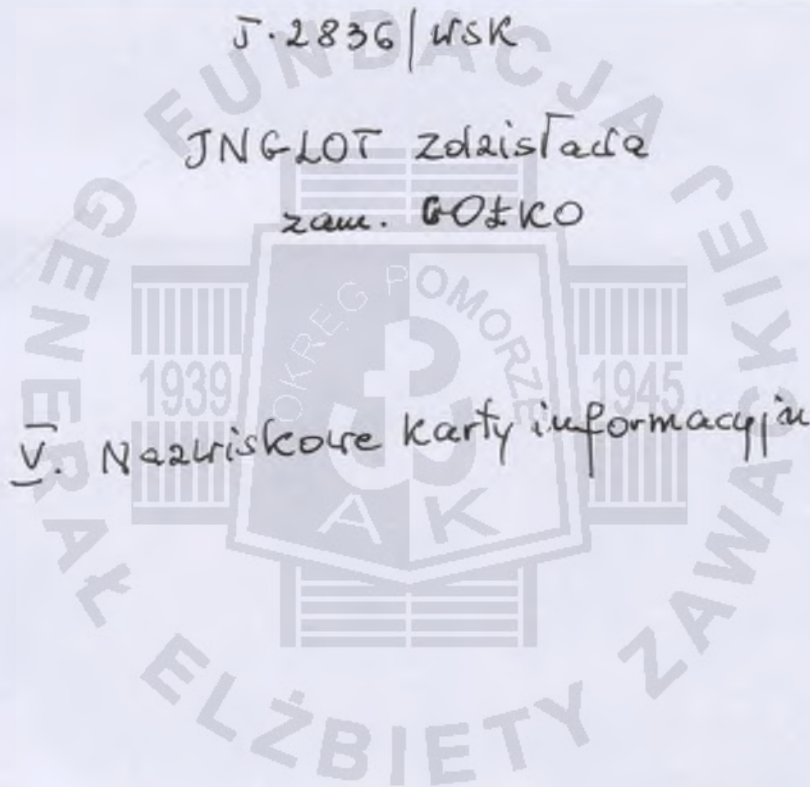
J.2836/WSK

PSK

JNGLOT z dristade

zam. 60±KO

v. Nazwiskore karty informacyjne:



i

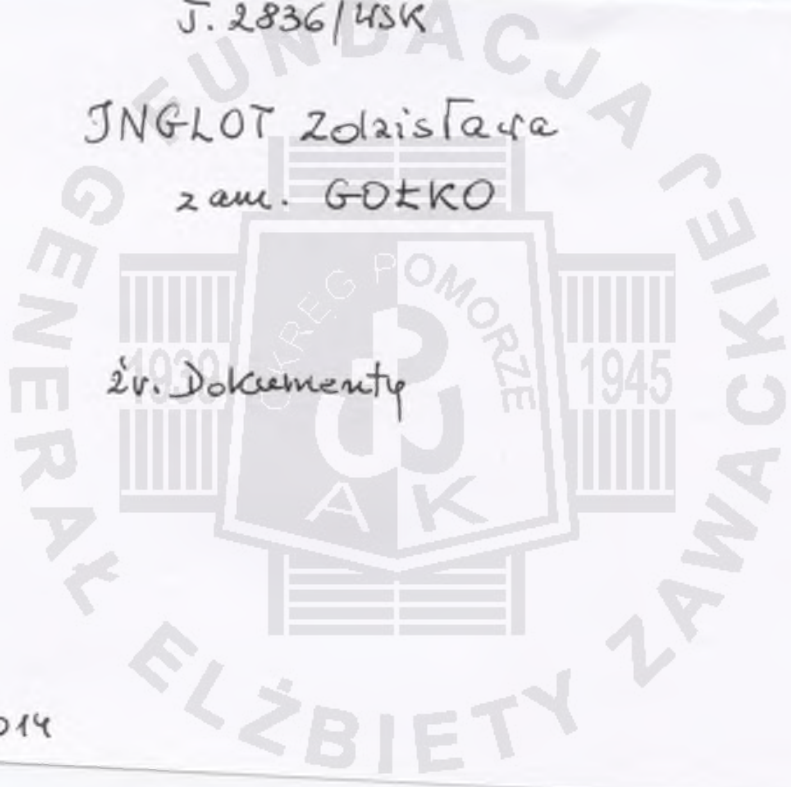
J. 2836/4SK

PSK

JNGLOT zolnista  
zam. GOKO

2v. Dokumenty

B. Rojek 2014





INGLOT Zdzisława

